

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 avril 2007

**PROJET DE
LOI-PROGRAMME**

AMENDEMENT

déposé en commission de l'Économie

N° 1 DU GOUVERNEMENT

Art. 2bis à 2undecies (nouveau)

Dans le titre II, insérer un chapitre 2, comprenant les articles 2bis à 2undecies, rédigé comme suit:

«Chapitre 2. — Application automatique de prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire

Art. 2bis. — Pour l'application du présent chapitre, il y a lieu d'entendre par:

1° «loi du 12 avril 1965»: la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations;

Documents précédents :

Doc 51 **3058/ (2006/2007)** :

001 : Projet de loi.

002 à 004 : Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 april 2007

**ONTWERP VAN
PROGRAMMAWET**

AMENDEMENT

ingediend in de commissie voor het Bedrijfsleven

Nr. 1 VAN DE REGERING

Art. 2bis tot 2undecies (nieuw)

In titel II, een hoofdstuk 2 invoegen, houdende artikelen 2bis tot 2undecies, luidende:

«Hoofdstuk 2. — Automatische toepassing van de maximumprijzen voor levering van elektriciteit en aardgas aan beschermde residentiële afnemers met bescheiden inkomen of in onzekere situatie

Art. 2bis. — Voor de toepassing van dit hoofdstuk moet verstaan worden onder:

1° «wet van 12 april 1965»: de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen;

Voorgaande documenten :

Doc 51 **001/ (2006/2007)** :

001 : Wetsontwerp.

002 tot 004 : Amendementen.

2° «loi du 15 janvier 1990»: la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une banque-carrefour de la sécurité sociale;

3° «loi du 29 avril 1999»: la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité;

4° «client final»: le client final défini à l'article 2, 14°, de la loi précitée du 29 avril 1999 et à l'article 1^{er}, 23°, de la loi précitée du 12 avril 1965;

5° «gestionnaire de réseau de distribution»: toute personne physique ou morale assurant la gestion d'un réseau de distribution, tel que défini à l'article 2, 12°, de la loi du 29 avril 1999, ou assurant la distribution de gaz, telle que définie à l'article 1^{er}, 12°, de la loi du 12 avril 1965;

6° «fournisseur»: le fournisseur défini à l'article 2, 15° bis, de la loi du 29 avril 1999 et l'entreprise de fourniture définie à l'article 1^{er}, 15°, de la loi du 12 avril 1965; est assimilé à un fournisseur le gestionnaire de réseau de distribution qui vend de l'électricité ou du gaz naturel à un client final dont le contrat de fourniture a été résilié;

7° «ménage»: la personne vivant habituellement seule ou les personnes occupant habituellement un même logement et y vivant en commun; la composition du ménage est déterminée en fonction des données contenues au Registre national des personnes physiques;

8° «code EAN»: European Article Numbering Code, champ numérique unique de 18 positions pour l'identification d'un point d'accès au réseau de distribution d'électricité ou de gaz

9° «numéro d'identification de la banque carrefour de sécurité sociale»: le numéro d'identification visé à l'article 8 de la loi du 15 janvier 1990;

10° «SPF Economie»: le Service Public Fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie.

Art. 2ter. — Sont considérés comme clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire au sens de l'article 20, § 2, de la loi du 29 avril 1999 et de l'article 15/10, § 2, de la loi du 12 avril 1965 les clients finals ou un membre de leur ménage:

2° «wet van 15 januari 1990»: de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een kruispuntbank van de sociale zekerheid;

3° «wet van 29 april 1999»: de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt:

4° «eindafnemer»: de eindafnemer gedefinieerd in artikel 2, 14°, van de voornoemde wet van 29 april 1999 en in artikel 1, 23° van de voornoemde wet van 12 april 1965;

5° «distributienetbeheerder»: elke natuurlijke of rechtspersoon die het beheer van een distributienet verzorgt, zoals gedefinieerd in artikel 2, 12° van de wet van 29 april 1999, of de gasdistributie verzorgt, zoals gedefinieerd in artikel 1, 12° van de wet van 12 april 1965;

6° «leverancier»: de leverancier gedefinieerd in artikel 2, 15° bis van de wet van 29 april 1999 en de leveringsonderneming gedefinieerd in artikel 1, 15° van de wet van 12 april 1965; wordt gelijkgesteld met een leverancier, de distributienetbeheerder die elektriciteit of aardgas verkoopt aan een eindafnemer waarvan het leveringscontract werd ontbonden;

7° «gezin»: de persoon die gewoonlijk alleen leeft of de personen die gewoonlijk dezelfde wooneenheid betrekken en er samen wonen; de samenstelling van het gezin wordt vastgesteld op basis van de gegevens in het Rijksregister van de natuurlijke personen;

8° «EAN-code»: European Article Numbering Code, uniek numeriek veld van 18 posities voor de identificatie van een aansluitingspunt op het elektriciteits- of aardgasdistributienet

9° «identificatienummer van de kruispuntbank van de sociale zekerheid»: het identificatienummer bedoeld in artikel 8 van de wet van 15 januari 1990;

10° «FOD Economie»: de Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie.

Art. 2ter. — Worden beschouwd als beschermde residentiële afnemers met bescheiden inkomen of in onzekere situatie in de zin van artikel 20, § 2, van de wet van 29 april 1999 en van artikel 15/10, § 2, van de wet van 12 april 1965, de eindafnemers of een lid van hun gezin:

1° visés à l'article 37, § 19, alinéa 1^{er}, 1° à 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé, coordonnée le 14 juillet 1994;

2° qui bénéficient d'une aide sociale financière dispensée par un CPAS à une personne inscrite au registre des étrangers avec une autorisation de séjour illimitée et qui en raison de sa nationalité ne peut être considérée comme ayant droit à l'intégration sociale;

3° qui bénéficient d'une allocation qui leur est accordés par le CPAS dans l'attente du revenu garanti aux personnes âgées, de la garantie de revenus aux personnes âgées ou d'une allocation de handicapés, visés à l'article 37, § 19, alinéa 1^{er}, 3° et 4° de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé, coordonnée le 14 juillet 1994.

Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, la liste des clients visés à l'alinéa 1^{er} peut être complétée par le Roi.

Art 2quater. – Le SPF Économie est chargé d'assurer l'application automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire.

Art. 2quinquies. — L'octroi et le retrait du droit aux prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel se font dans le respect de l'article 11bis de la loi du 15 janvier 1990 précitée.

L'application des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel est automatique lorsque les données nécessaires pour cette application sont disponibles dans le réseau visé à l'article 2, 9°, de la loi du 15 janvier 1990 précitée.

Lorsque les données sont disponibles dans ce réseau, le SPF Économie les demande auprès de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale. Les modalités des flux de données disponibles dans le réseau visé à l'article 2, 9°, de la loi du 15 janvier 1990 sont soumis à une autorisation de la part du comité sectoriel de la sécurité sociale.

Nonobstant l'application automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et gaz naturel, les fournisseurs sont tenus d'accepter de la part des clients finals les attestations prouvant qu'ils appartiennent à une des catégories visées à l'article 3. Chaque fournisseur

1° die bedoeld worden in artikel 37, § 19, eerste lid, 1° tot 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging, gecoördineerd op 14 juli 1994;

2° die recht hebben op een financiële sociale steun verstrekt door een OCMW aan een persoon die is ingeschreven in het vreemdelingenregister met een machtiging tot verblijf voor onbepaalde tijd en die omwille van zijn nationaliteit niet kan beschouwd worden als een gerechtigde op maatschappelijke integratie;

3° die recht hebben op een tegemoetkoming hen toegekend door het OCMW in afwachting van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, een inkomensgarantie voor ouderen of een tegemoetkoming voor gehandicapten, zoals bedoeld in artikel 37, § 19, eerste alinea, 1°, 3° en 4° van de wet betreffende de verplichte verzekering, gecoördineerd op 19 juli 2004

Bij een besluit vastgesteld na overleg in de Minister-raad kan de lijst met afnemers bedoeld in het eerste lid door de Koning worden aangevuld.

Art. 2quater. – De FOD Economie is gelast te zorgen voor de automatische toepassing van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas aan beschermde residentiële afnemers met bescheiden inkomen of in onzekere situatie.

Art. 2quinquies. — De toekenning en de intrekking van het recht op maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas gebeuren met inachtneming van artikel 11bis van de voornoemde wet van 15 januari 1990.

De toepassing van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas gebeurt automatisch indien de gegevens die voor deze toepassing nodig zijn beschikbaar zijn in het netwerk, bedoeld in artikel 2, 9°, van de voornoemde wet van 15 januari 1990.

Indien de gegevens beschikbaar zijn in dat netwerk, vraagt de FOD Economie ze op bij de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid. De modaliteiten voor de gegevensstromen die beschikbaar zijn binnen het netwerk bedoeld in artikel 2, 9° van de wet van 15 januari 1990 worden onderworpen aan een machtiging vanwege het sectoraal comité voor de sociale zekerheid.

Niettegenstaande de automatische toepassing van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas, dienen de leveranciers de attesten te aanvaarden waarmee de eindafnemers bewijzen dat ze tot één van de in artikel 3 bedoelde sociale categorieën

tient à la disposition du SPF Économie la liste des clients finals ayant fourni une attestation papier.

La personne concernée a le droit de s'opposer gratuitement au traitement des données relatives à sa personne en vue de l'attribution automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz, moyennant une notification y afférente datée et signée adressée à son fournisseur.

Art. 2sexies. — § 1^{er}. Le SPF Économie actualise régulièrement les données nécessaires, pertinentes et proportionnées à la constitution du système d'information en vue de l'attribution automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel. Le Roi décide à ce sujet, par la voie d'un arrêté délibéré en Conseil des ministres, la périodicité et les modalités.

À cette fin, le SPF Économie consulte le registre national des personnes physiques institué par la loi du 8 août 1983 organisant un registre national des personnes physiques ainsi que les données accessibles via la Banque Carrefour de la sécurité sociale au sein du réseau de la sécurité sociale, conformément aux modalités fixées ou à fixer, par le comité sectoriel du registre national, d'une part, et par le comité sectoriel de sécurité sociale, d'autre part.

Pour autant que ceci s'avère nécessaire pour l'application automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel, le SPF Économie a:

1° le droit d'utiliser le numéro d'identification du registre national

2° le droit d'utiliser le numéro d'identification de la sécurité sociale.

Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi peut déterminer les modalités de consultation d'autres systèmes de traitement d'informations authentiques. La communication et l'interconnexion des données de ces systèmes n'est admissible que si elles sont compatibles avec les objectifs initiaux présidant à la création de ces systèmes.

§ 2. Pour autant que ceci s'avère nécessaire pour l'application automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel, les fournisseurs demandent aux clients finals qu'ils leur communiquent leur date de naissance.

behoren. Iedere leverancier houdt een lijst van eindafnemers die een attest hebben geleverd ter beschikking van de FOD Economie.

De betrokkene heeft het recht zich kosteloos te verzetten tegen de verwerking van zijn persoonsgegevens met het oog op de automatische toekenning van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas, middels een gedateerde en ondertekende kennisgeving hiervan aan zijn leverancier.

Art. 2sexies. — § 1. De FOD Economie actualiseert regelmatig de gegevens die noodzakelijk, relevant en proportioneel zijn voor de samenstelling van het informatiesysteem voor de automatische toekenning van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas. De Koning bepaalt hiervan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de periodiciteit en de modaliteiten.

De FOD Economie raadpleegt hiervoor het rijksregister van de natuurlijke personen opgericht bij de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een rijksregister van de natuurlijke personen alsook de gegevens beschikbaar via de kruispuntbank van de sociale zekerheid in het netwerk van de sociale zekerheid, overeenkomstig de modaliteiten vastgesteld of vast te stellen door enerzijds het sectoraal comité van het rijksregister en door het sectoraal comité van de sociale zekerheid anderzijds.

Voor zover dit noodzakelijk blijkt voor de automatische toepassing van de maximumprijzen voor de levering van aardgas en elektriciteit, heeft de FOD Economie:

1° het recht om het identificatienummer van het rijksregister te gebruiken;

2° het recht om het identificatienummer van de sociale zekerheid te gebruiken.

Bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad kan de Koning de consultatiemodaliteiten van andere authentieke informatieverwerkingssystemen vastleggen. De mededeling en de koppeling van gegevens van deze systemen is in ieder geval slechts toelaatbaar indien dit verenigbaar is met de oorspronkelijke doeleinden van de oprichting van deze systemen.

§ 2. Voor zover dit noodzakelijk blijkt voor de automatische toepassing van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas, vragen de leveranciers aan de eindafnemers hun geboortedatum mee te delen.

§ 3. Pour autant que ceci s'avère nécessaire pour l'application automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel, un identifiant unique peut être utilisé par les fournisseurs pour l'identification des clients finals.

Le SPF Économie organise la conversion entre d'une part le numéro d'identification de la banque-carrefour de sécurité sociale et le numéro du registre national et d'autre part l'identifiant unique utilisé par les fournisseurs pour identifier leurs clients finals, et vice-versa.

Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, après avis de la Commission de protection de la vie privée, le Roi en détermine les modalités d'application.

Art. 2septies. — Le SPF Économie collecte, au moins une fois par an et au plus tard le 30 septembre de chaque année civile, les données suivantes nécessaires pour l'application automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel:

1° auprès des fournisseurs: les nom, prénom et adresse de la résidence principale des clients finals, la date d'entrée en vigueur de leur contrat de fourniture, leur code EAN et leur adresse de raccordement pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel ainsi que, le cas échéant, leur date de naissance;

3° auprès des gestionnaires de réseau de distribution: les codes EAN et les adresses de raccordement pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel de tous les clients finaux.

Art. 2octies. — § 1^{er}. Le SPF Économie coordonne et organise l'échange des données nécessaires pour l'application automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel, en concertation avec:

1° la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale;

2° les gestionnaires d'autres systèmes de traitement d'informations authentiques désignés conformément aux dispositions prises en exécution de l'article 2sexies, § 1^{er}, alinéa 3.

La Banque Carrefour de la Sécurité Sociale peut reprendre dans son répertoire visé à l'article 6 de la loi du 15 janvier 1990 le numéro d'identification de la sécurité sociale des clients finals.

§ 3. Voor zover dit noodzakelijk blijkt voor de automatische toepassing van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas, kan door de leveranciers een unieke identificator worden gebruikt met het oog op de identificatie van de eindafnemers.

De FOD Economie staat in voor de omzetting tussen het identificatienummer van de kruispuntbank van de sociale zekerheid en het rijksregisternummer enerzijds en de unieke identificator die wordt gebruikt door de leveranciers voor de identificatie van hun eindafnemers anderzijds, en vice-versa.

De Koning bepaalt hiervan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, de toepassingsmodaliteiten.

Art. 2septies. — De FOD Economie verzamelt tenminste eenmaal per jaar en uiterlijk 30 september van elk kalenderjaar, de volgende gegevens die noodzakelijk zijn voor de automatische toepassing van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas:

1° bij de leveranciers: de naam, de voornaam en het hoofdadres van de eindafnemers, de datum van inwerkingtreding van hun leveringsovereenkomst, hun EAN-code en hun adres voor de aansluiting van de elektriciteits- en aardgaslevering alsook desgevallend hun geboortedatum;

3° bij de distributienetbeheerders: de EAN-codes en de adressen voor de aansluiting voor de levering van elektriciteit en aardgas van alle eindafnemers.

Art. 2octies. — § 1. De FOD Economie coördineert en organiseert de uitwisseling van de nodige gegevens voor de automatische toepassing van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas, in overleg met:

1° de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid;

2° de beheerders van andere authentieke informatieverwerkingssystemen, aangeduid overeenkomstig de bepalingen genomen in uitvoering van artikel 2sexies, § 1, derde lid.

De Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid kan het identificatienummer van de eindafnemers overnemen uit het repertorium van de personen, bedoeld in artikel 6 van de wet van 15 januari 1990.

§ 2. Le SPF Économie coordonne et organise l'échange des données nécessaires pour l'application automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel, avec les fournisseurs et les gestionnaires de réseau de distribution.

§ 3. Le SPF Économie est responsable du traitement des données personnelles échangées en vertu des §§1^{er} et 2.

Art. 2novies. — § 1^{er}. Les fournisseurs s'engagent à ne transmettre les données visées à l'article 2septies qu'après avoir conclu un contrat de fourniture valable avec les clients finals concernés et lorsque ceux-ci n'auront pas fait usage du droit visé à l'article 5, alinéa 5.

§ 2. Le SPF Économie veille à ce que chaque fournisseur ne reçoive que les données concernant les clients finals dont le fournisseur a communiqué le nom et le code EAN en vertu de l'article 2sexies.

Lesdites données comprennent:

1° le nom et le code EAN du client final;

2° l'octroi ou non de l'application des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel.

Art. 2decies. — Toute décision relative à l'application des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients finals, prise sur base d'un traitement automatique, tel que visé aux articles 2septies à 2novies, est communiquée par écrit aux personnes intéressées par le fournisseur.

Si la procédure prévue aux articles 2septies à 2novies a pour conséquence de faire perdre à un bénéficiaire de l'application automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel la qualité de client protégé résidentiel à revenus modestes ou à situation précaire, celui-ci peut fournir au fournisseur la preuve, dans les trente jours suivant la réception de l'information écrite, qu'il demeure un client protégé résidentiel au sens de l'article 2ter. Durant ce délai, l'intéressé continue de bénéficier de l'application automatique des prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel.

Art. 2undecies. — Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur du présent chapitre.»

§ 2. De FOD Economie coördineert en organiseert de uitwisseling van de nodige gegevens voor de automatische toepassing van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas, met de leveranciers en de distributienetbeheerders.

§ 3. De FOD Economie is verantwoordelijk voor de verwerking van de persoonsgegevens uitgewisseld krachtens §§ 1 en 2.

Art. 2novies. — § 1. De leveranciers verbinden zich ertoe deze in artikel 2septies bedoelde gegevens enkel over te maken nadat een geldige leveringsovereenkomst met de betrokken eindafnemers werd afgesloten en nadat de betrokken eindafnemers geen gebruik hebben gemaakt van het in artikel 5, vijfde lid, bedoelde recht.

§ 2. De FOD Economie zorgt ervoor dat elke leverancier enkel de gegevens ontvangt die betrekking hebben op de eindafnemers waarvan de leverancier op basis van artikel 2sexies de naam en de EAN-code heeft bezorgd.

Deze gegevens bevatten:

1° de naam en de EAN-code van de eindafnemer;

2° het toekennen of niet toekennen van de toepassing van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas.

Art. 2decies. — Iedere beslissing die over de toepassing van de maximumprijzen voor levering van elektriciteit en aardgas aan eindafnemers wordt genomen op basis van een geautomatiseerde verwerking, zoals bedoeld in de artikelen 2septies tot 2novies, wordt aan de betrokken personen schriftelijk gemeld door de leverancier.

Indien de procedure zoals bepaald door de artikelen 2septies tot 2novies, tot gevolg heeft dat een begunstigde van het recht op de automatische toepassing van de maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas de hoedanigheid van beschermde residentiële afnemer met bescheiden inkomen of in onzekere situatie verliest, dan kan deze, binnen dertig dagen na ontvangst van de schriftelijke mededeling, aan de leverancier het bewijs leveren dat hij nog steeds een beschermde residentiële afnemer is in de zin van artikel 2ter. Gedurende deze termijn blijft betrokkene recht hebben op de automatische toepassing van maximumprijzen voor de levering van gas en elektriciteit.

Art. 2undecies. — De Koning bepaalt de datum waarop dit hoofdstuk in werking treedt.»

JUSTIFICATION

Pour bénéficier des prix maximaux pour la fourniture de gaz et d'électricité applicables aux clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire (les «tarifs sociaux»), un client est actuellement tenu de délivrer à son fournisseur une attestation justifiant qu'il remplit les conditions d'octroi desdits tarifs (revenu d'intégration, revenu garanti aux personnes âgées, allocation de handicapés,...). Il apparaît qu'une partie des clients susceptibles de bénéficier d'un tarif social ne dispose pas de ce tarif en raison de ce système d'octroi à la demande.

En vue d'éviter ce problème et de limiter les charges administratives qu'entraîne l'actuel système, il est proposé, par le présent amendement, d'automatiser la procédure d'octroi des tarifs sociaux prévus pour le gaz et l'électricité.

L'automatisation des tarifs sociaux exige l'application des trois principes suivants:

1° l'utilisation des numéros d'identification du registre national et de la sécurité sociale;

2° un traitement homogène des conditions d'octroi utilisées par la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale et des conditions d'octroi des tarifs sociaux pour le gaz et l'électricité, prévus par les arrêtés ministériels des 15 mai et 23 décembre 2003;

3° la garantie de sécurité lors de l'échange des données et la protection de la vie privée.

Afin que l'automatisation puisse être mise en œuvre, il doit être fait appel à plusieurs intervenants: la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale (la «BanqueCarrefour»), le Service Public Fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie (le «SPF Économie»), les fournisseurs et les gestionnaires de réseau de distribution. Il est prévu également que lorsque les données nécessaires à l'application automatique des tarifs sociaux ne sont pas disponibles auprès de la Banque Carrefour, il puisse être fait appel à d'autres systèmes de traitement d'informations authentiques.

Afin que la Banque Carrefour puisse déterminer quelles personnes peuvent disposer du tarif social, il est nécessaire que le SPF Économie lui fournisse les données suivantes:

- les nom et prénom de l'abonné;
- les code - EAN et adresse de l'abonné;
- la date d'entrée en vigueur du contrat de fourniture;
- la date de naissance de l'abonné.

Sur la base de ces données, la Banque-carrefour déterminera, en tenant compte de la composition de la famille de

VERANTWOORDING

Om te genieten van de maximumprijzen voor levering van gas en elektriciteit die van toepassing zijn voor beschermde residentiële afnemers met bescheiden inkomen of in onzekere situatie (de «sociale tarieven»), dient een afnemer momenteel aan zijn leverancier een attest voor te leggen waaruit blijkt dat hij voldoet aan de voorwaarden voor toekenning van genoemde tarieven (leefloon, gewaarborgd inkomen voor bejaarden, uitkering voor gehandicapten,...). Deze gunstmaatregel moet worden aangevraagd, er is echter gebleken dat een deel van de afnemers die van een sociaal tarief kunnen genieten daar niet over beschikt.

Teneinde dit euvel op te lossen en de administratieve lasten van het huidig systeem te beperken wordt voorgesteld om via dit amendement over te gaan tot automatisering van de procedure voor toekenning van de sociale tarieven die voorzien zijn voor gas en elektriciteit.

De automatisering van de sociale tarieven vergt de toepassing van de drie volgende principes:

1° het gebruik van de identificatienummers van het rijksregister en van de sociale zekerheid;

2° een homogene behandeling van de toekenningsvoorwaarden die gehanteerd worden door de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid en van de voorwaarden voor toekenning van de sociale tarieven voor gas en elektriciteit die voorzien zijn in de ministeriële besluiten van 15 mei en 23 december 2003;

3° de veiligheidsgarantie bij de uitwisseling van de gegevens en bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Om de automatisering te kunnen doorvoeren, dient een beroep te worden gedaan op verscheidende tussenkomende partijen: de Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid (de «Kruispuntbank»), de Federale Overheidsdienst Économie, KMO, Middenstand en Energie (de «FOD Économie»), de leveranciers en distributienetbeheerders. Tevens wordt voorzien dat wanneer de gegevens die nodig zijn voor de automatische toepassing van de sociale tarieven, niet beschikbaar zijn bij de Kruispuntbank, een beroep kan worden gedaan op andere systemen voor verwerking van rechtsgeldige gegevens.

Opdat de Kruispuntbank zou kunnen bepalen welke personen het sociaal tarief kunnen genieten, is het nodig dat de FOD Économie haar de volgende gegevens verstrekke:

- naam en voornaam van de abonnee;
- EAN-code en adres van de abonnee;
- datum van inwerkingtreding van leveringsovereenkomst;
- geboortedatum van de abonnee.

Op basis van die gegevens zal de Kruispuntbank, rekening houdend met de gezinssamenstelling van de abonnee, bepa-

l'abonné, si celui-ci ou l'une des personnes occupant le même logement, répondent aux conditions d'octroi des tarifs sociaux.

De son côté, le fournisseur communique au SPF Économie les prénom et nom de l'abonné, son adresse, le code EAN qui lui est attribué, la date d'entrée en vigueur du contrat de fourniture et sa date de naissance ou un identifiant qui peut être défini par arrêté royal après délibération en Conseil des ministres et après avis de la Commission de protection de la vie privée.

Quant au gestionnaire de réseau de distribution, il a pour tâche de transmettre au SPF Économie le code EAN et l'adresse de raccordement de l'abonné.

Art. 2bis

Cet article qui reprend un certain nombre de définitions n'appelle pas de commentaire particulier.

Art. 2ter

L'octroi automatique des tarifs sociaux pour la fourniture de gaz et d'électricité est réservé à des catégories bien déterminées de consommateurs.

Sont visées tout d'abord les mêmes catégories de personnes que celles bénéficiant de l'intervention majorée de l'assurance soins de santé et indemnités en vertu de la loi du 14 juillet 1994, c'est-à-dire:

1° les titulaires auxquels est accordé le droit au revenu d'intégration institué par la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale;

2° les titulaires auxquels un centre public d'action sociale (CPAS) accorde un secours pris en charge par l'État fédéral sur base de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale;

3° les titulaires qui bénéficient d'un revenu garanti aux personnes âgées, en vertu de la loi du 1^{er} avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées et de la garantie de revenus aux personnes âgées (GRAPA) en vertu de la loi du 22 mars 2001;

4° les titulaires auxquels est accordée une des allocations visées dans la loi du 27 février 1987 relative aux allocations de handicapés;

5° les enfants, inscrits comme titulaires, qui sont atteints d'une incapacité physique ou mentale d'au moins 66 %, conformément aux lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés ou en vertu de l'arrêté royal

ou de lui-même ou de quelqu'un qui habite la même habitation, répondent aux conditions d'octroi des tarifs sociaux.

Op zijn beurt bezorgt de leverancier aan de FOD Economie de naam en voornaam van de abonnee, zijn adres, de EAN-code die hem is toegekend, de datum van inwerkingtreding van leveringsovereenkomst en zijn geboortedatum of een identificator die kan worden gedefinieerd door middel van een koninklijk besluit, na beraadslaging in Ministerraad en na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De distributienetbeheerder heeft tot taak aan de FOD Economie de EAN-code en het aansluitingsadres van de abonnee mee te delen.

Art. 2bis

Dit artikel vermeldt een aantal definities en behoeft geen bijzondere commentaar.

Art. 2ter

De automatische toepassing van de sociale tarieven voor levering van gas en elektriciteit is voorbehouden aan welomschreven categorieën verbruikers.

Het betreft in de eerste plaats dezelfde categorieën van personen die krachtens de wet van 14 juli 1994 de verhoogde tussenkomst van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen genieten, met name:

1° titularissen aan wie het leefloon is toegekend, krachtens de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie;

2° titularissen aan wie openbaar centrum voor maatschappelijk werk (OCMW)-steun is toegekend die betaald wordt door de federale Staat op basis van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra van maatschappelijk welzijn;

3° titularissen die een gewaarborgd inkomen voor bejaarden genieten, krachtens de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden en de inkomensgarantie voor ouderen (IGO) krachtens de wet van 22 maart 2001;

4° titularissen aan wie een tegemoetkoming wordt toegekend, zoals bedoeld in de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkoming aan gehandicapten;

5° kinderen ingeschreven als titularis met een lichamelijke of geestelijke invaliditeit van ten minste 66%, overeenkomstig de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslag voor werknemers of krachtens het koninklijk besluit van

du 8 avril 1976 établissant le régime des prestations familiales en faveur des travailleurs indépendants.

Il est à noter que la catégorie de consommateurs visée au 5° n'est actuellement pas incluse parmi celles qui peuvent bénéficier de l'application des tarifs sociaux établis par les arrêtés ministériels des 15 mai et 23 décembre 2003. Par souci d'uniformité avec les catégories sociales retenues par la Banque Carrefour, il est proposé d'étendre l'application des tarifs sociaux aux enfants atteints d'une incapacité physique ou mentale d'au moins 66 %.

Outre ces cinq catégories des consommateurs, les tarifs sociaux sont applicables également à deux autres catégories de clients, à savoir ceux qui bénéficient:

1° d'une aide sociale financière dispensée par un CPAS à une personne inscrite au registre des étrangers qui ne peut disposer du droit à l'intégration sociale;

2° d'une allocation d'attente accordée par le CPAS.

Le projet de loi confère, par ailleurs, au Roi le pouvoir de compléter, si nécessaire, la liste des ayants droit.

Art. 2^{quater}

La gestion du système informatisé destiné à garantir une application automatique des tarifs sociaux est assurée par le SPF Économie, en collaboration avec la Banque Carrefour, le Fedict, les fournisseurs et les gestionnaires de réseau de distribution.

Cet article détermine expressément la finalité du système informatique géré par le SPF Économie. Des données personnelles sont demandées pour permettre l'octroi automatique du tarif social pour l'électricité et le gaz. Aucune autre finalité n'est poursuivie à cet égard.

Art. 2^{quinquies}

Conformément aux dispositions de l'article 11^{bis} de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque Carrefour de Sécurité Sociale, il est prévu que lorsque les données nécessaires à l'identification des bénéficiaires des tarifs sociaux sont disponibles dans le réseau de la sécurité sociale et le registre national, le SPF Économie les sollicite auprès de la Banque Carrefour.

Comme les modalités de flux des données relèvent du pouvoir d'appréciation du comité sectoriel de la sécurité sociale, cet article stipule clairement qu'une autorisation du comité sectoriel de la sécurité sociale est nécessaire pour définir les modalités des flux de données sortant du réseau de la sécurité sociale. Cette disposition permet aussi au comité sectoriel

8 avril 1976 houdende regeling van de gezinsbijslag ten voordele van de zelfstandigen.

Het weze opgemerkt dat de categorie van verbruikers bedoeld in 5° momenteel niet is toegevoegd aan de categorieën die vallen onder de toepassing van de sociale tarieven die bepaald zijn door de ministeriële besluiten van 15 mei en 23 december 2003. Met het oog op eenvormigheid met de sociale categorieën waarmee de Kruispuntbank rekening houdt, wordt voorgesteld de toepassing van de sociale tarieven uit te breiden tot kinderen met een lichamelijke of mentale invaliditeit van ten minste 66%.

Naast deze vijf categorieën verbruikers zijn de sociale tarieven eveneens van toepassing op twee andere categorieën afnemers, met name personen die:

1° een financiële sociale steun genieten, verstrekt door een OCMW aan een persoon die is ingeschreven in het vreemdelingenregister en die geen recht heeft op een leefloon;

2° een wachttoelage genieten, toegekend door het OCMW.

Het wetsontwerp verleent overigens aan de Koning de bevoegdheid om, indien nodig, de lijst van rechthebbenden aan te vullen.

Art. 2^{quater}

Het informaticasysteem dat moet zorgen voor de automatische toepassing van de sociale tarieven wordt beheerd door de FOD Economie in samenwerking met de Kruispuntbank, de Fedict, de leveranciers en de distributienetbeheerders.

Dit artikel bepaalt uitdrukkelijk de finaliteit van het informaticasysteem dat door de FOD Economie wordt beheerd. Persoonsgegevens worden opgevraagd teneinde het automatisch toekennen van het sociaal tarief voor elektriciteit en gas mogelijk te maken. Hierbij worden geen andere doeleinden nagestreefd.

Art. 2^{quinquies}

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 11^{bis} van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de Sociale Zekerheid is voorzien dat wanneer de gegevens die nodig zijn voor de identificatie van begunstigen van de sociale tarieven beschikbaar zijn in het netwerk van de sociale zekerheid en het rijksregister, de FOD Economie deze opvraagt bij de Kruispuntbank.

Aangezien de modaliteiten voor de gegevensstromen tot de beoordelingsbevoegdheid behoren van het sectoraal comité van de sociale zekerheid, wordt in dit artikel uitdrukkelijk gesteld dat een machtiging van het sectoraal comité voor de sociale zekerheid nodig is inzake het bepalen van de modaliteiten van de gegevensstromen die vertrekken vanuit het

de la sécurité sociale de demander l'application d'un système de codage approprié pour protéger les données éventuellement sensibles des clients finals.

Pour automatiser l'octroi des tarifs sociaux, une identification entre le client final et la catégorie sociale dont il relève, visée à l'article 3, n'est en outre pas nécessaire.

Dans l'hypothèse où le système automatisé mis en place par le présent projet de loi ne permettrait pas d'identifier un bénéficiaire du tarif social, il est prévu que le système de la remise de l'attestation (sous la forme d'un document papier ou d'un courrier électronique) puisse être maintenu.

En outre, le client final dispose du droit de s'opposer gratuitement à l'utilisation des données relatives à sa personne, en vue de l'application automatique des tarifs sociaux. Cette disposition a été ajoutée pour se conformer à l'avis de la Commission pour la protection de la vie privée. Elle y recommande vivement qu'un système d'opting-out soit explicitement mis à la disposition des personnes concernées par les fournisseurs de gaz et d'électricité (sur leur facture ou par lettre). Si une personne s'oppose à la communication de ses données personnelles en vue de l'application automatique des tarifs sociaux, le fournisseur ne les communiquera pas au SPF Économie et le fournisseur devra appliquer le système des attestations.

Art. 2sexies

Les dispositions du présent article visent à permettre au SPF Économie d'accéder au registre national des personnes physiques et au registre de la Banque Carrefour et d'utiliser les numéros d'identification du registre national et de la sécurité sociale afin de pouvoir établir la liste des personnes bénéficiant des tarifs sociaux.

À la demande de la Commission pour la protection de la vie privée, cet article prévoit aussi que le SPF Économie met à jour régulièrement les données nécessaires, pertinentes et proportionnées à la constitution du système d'information. Le Roi détermine la périodicité et les modalités de cette actualisation après avoir recueilli l'avis des fournisseurs et du régulateur fédéral, la CREG.

Dans la mesure où il apparaîtrait que les données sociales indispensables pour identifier les bénéficiaires des tarifs sociaux ne peuvent être recueillies auprès de la Banque Carrefour, il est prévu que le SPF Économie est autorisé, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, à consulter d'autres organismes que la Banque Carrefour.

netwerk van de sociale zekerheid. Door deze bepaling heeft het sectoraal comité van de sociale zekerheid ook de mogelijkheid om de toepassing van een adequaat coderingssysteem te vragen ter bescherming eventueel gevoelige gegevens van eindafnemers.

Om in de automatische toepassing van de sociale tarieven te kunnen voorzien, is het bovendien niet noodzakelijk dat er een identificatie gebeurt tussen de eindafnemer en de sociale categorie, bedoeld in artikel 3, waartoe hij behoort.

Er wordt voorzien dat, indien het niet mogelijk is op basis van het door dit wetsontwerp uitgebouwd geautomatiseerd systeem een begunstigde van het sociaal tarief te identificeren, het systeem van attestverstrekking (in de vorm van een papieren document of elektronische correspondentie) kan behouden blijven.

Bovendien beschikt de eindafnemer over het recht zich kosteloos te verzetten tegen het gebruik van zijn persoonsgegevens met het oog op de automatische toepassing van de sociale tarieven. Deze bepaling werd toegevoegd om tegemoet te komen aan het advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. In haar advies beveelt de commissie ten stelligste aan dat een systeem van *opting-out* expliciet ter beschikking zou worden gesteld aan de betrokkenen door de gas-en elektriciteitsleveranciers (via kennisgeving op de factuur of per brief). Indien een betrokkene zich verzet tegen de verwerking van zijn persoonsgegevens met het oog op de automatische toepassing van de sociale tarieven, zal de leverancier deze persoonsgegevens niet overmaken aan de FOD Economie en dient de leverancier het systeem van attestverstrekking toe te passen.

Art. 2sexies

De bepalingen van dit artikel hebben tot doel ervoor te zorgen dat de FOD Economie toegang krijgt tot het rijksregister van natuurlijke personen en tot het register van de Kruispuntbank en gebruik kan maken van de identificatienummers van het rijksregister en van de sociale zekerheid om de lijst van begunstigten van de sociale tarieven te kunnen samenstellen.

Op verzoek van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer wordt in dit artikel tevens bepaald dat de FOD Economie de gegevens die noodzakelijk, relevant en proportioneel zijn voor de samenstelling van het informatiesysteem regelmatig actualiseert. De Koning bepaalt de periodiciteit en de modaliteiten hiervan, na advies te hebben ingewonnen van de leveranciers en de Federale regulator, CREG.

Ingeval het niet mogelijk blijkt de noodzakelijke sociale gegevens om de begunstigten te identificeren in te zamelen bij de Kruispuntbank, is er voorzien dat de FOD Economie wordt toegelaten bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad andere organismen dan de Kruispuntbank te consulteren.

De manière à faciliter l'identification des bénéficiaires des tarifs sociaux, les fournisseurs sont habilités à recueillir auprès de leurs abonnés des informations sur leur date de naissance ou à utiliser un identifiant qui peut être défini par arrêté royal après délibération en Conseil des Ministres et après avis de la Commission de protection de la vie privée

Art. 2septies

Cet article détermine les informations nécessaires qui sont collectées auprès des fournisseurs et des gestionnaires de réseau par le SPF Économie, en vue d'être communiquées à la Banque Carrefour.

Art. 2octies

La Banque Carrefour est chargée d'identifier les personnes susceptibles de bénéficier de l'application des tarifs sociaux au moyen des informations visées à l'article 2septies qui lui sont communiquées par le SPF Économie.

Étant donné que certaines données, telles que celles concernant les clients visés à l'article 2ter, alinéa 1^{er}, 2^o et 3^o, (personnes inscrites au registre des étrangers percevant une aide sociale dispensée par un CPAS ou personnes percevant une allocation d'attente auprès d'un CPAS) ou de nouvelles catégories sociales instituées en vertu de l'article 2ter, alinéa 2, sont susceptibles de ne pas être détenues auprès de la Banque Carrefour, il est prévu que le SPF Économie puisse consulter d'autres systèmes de traitement d'informations authentiques.

Le SPF Économie est responsable du traitement des données personnelles échangées.

Art. 2novies

Les données visées à l'article 2septies ne peuvent être communiquées par les fournisseurs que lorsque le contrat a été conclu de manière définitive avec le consommateur et a sorti ses plein et entier effets et lorsque la personne concernée ne s'y est pas opposée

Après avoir reçu de la Banque Carrefour les données des personnes ayant droit aux tarifs sociaux, le SPF Économie communique aux fournisseurs les noms et code EAN des clients finals concernés en veillant à ce que chacun des fournisseurs ne reçoive que les informations relatives à sa propre clientèle.

Art. 2decies

Lors de toute décision automatique concernant les tarifs sociaux, qu'elle soit favorable ou défavorable, la personne intéressée est informée. Une telle information permettra

Om de identificatie van de begunstigen van de sociale tarieven te vergemakkelijken, zijn de leveranciers gemachtigd om bij hun geabonneerden de gegevens betreffende hun geboortedatum in te zamelen of een identifier te gebruiken die kan worden gedefinieerd door middel van een koninklijk besluit, na beraadslaging in Ministerraad en na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Art. 2septies

Dit artikel omschrijft welke noodzakelijke informatie door de FOD Economie bij de leveranciers en de netbeheerders verzameld wordt met het oog op de mededeling ervan aan de Kruispuntbank.

Art. 2octies

De Kruispuntbank heeft tot taak de personen te identificeren die kunnen genieten van de toepassing van de sociale tarieven op basis van de informatie bedoeld in artikel 2septies die haar door de FOD Economie is meegedeeld.

Aangezien het mogelijk is dat sommige gegevens, zoals die betreffende de afnemers bedoeld in artikel 2ter, 1^{ste} lid, 2^o en 3^o, (personen ingeschreven in het vreemdelingenregister die een sociale steun krijgen van een OCMW of personen die een wachttoelage krijgen van een OCMW) of van nieuwe sociale categorieën die ingesteld zijn krachtens artikel 2ter, 2^{de} lid, niet bewaard worden bij de Kruispuntbank, wordt voorzien dat de FOD Economie andere systemen voor verwerking van rechtsgeldige gegevens kan raadplegen.

Het is de FOD Economie die verantwoordelijk is voor de verwerking van de uitgewisselde persoonsgegevens.

Art. 2novies

De gegevens bedoeld in artikel 2septies mogen door de leveranciers enkel worden vrijgegeven wanneer het contract met de verbruiker definitief is gesloten en volledige uitwerking heeft en indien de betrokkene zich hiertegen niet heeft verzet

Wanneer de FOD Economie van de Kruispuntbank de gegevens van personen heeft gekregen die recht hebben op de sociale tarieven, deelt deze instantie aan de leveranciers de namen en EAN-code van de betrokken eindafnemers mee en zorgt er daarbij voor dat de leveranciers enkel de informatie krijgen die betrekking heeft op hun eigen klanten.

Art. 2decies

Bij elke automatische beslissing over de sociale tarieven, gunstig of ongunstig, wordt de betrokken persoon geïnformeerd. Dergelijke informatie laat toe een kwaliteitscontrole van

d'assurer un contrôle de qualité des données, puisque les personnes concernées sont alors à même de signaler toute erreur ou inexactitude à propos de leurs données. Cette fourniture d'information peut être facilement réalisée par les fournisseurs d'énergie lors de l'envoi des factures aux clients.

Dans l'éventualité où la procédure d'octroi automatique des tarifs sociaux établie par le présent projet de loi aurait pour effet de faire perdre à un abonné sa qualité de client protégé résidentiel à revenus modestes ou à situation précaire, il est prévu que le client puisse, après en avoir été informé par écrit par le fournisseur, lui communiquer la preuve qu'il remplit toujours les conditions pour bénéficier desdits tarifs.

Art. 2undecies

Eu égard au délai indispensable pour effectuer la mise en place du système informatisé destiné à assurer l'application automatique des tarifs sociaux, lequel requiert le concours de nombreux intervenants (SPF Économie, Banque Carrefour, fournisseurs et gestionnaires de réseaux de distribution), il est prévu que la date d'entrée en vigueur de la présente loi soit fixée par arrêté.

Le ministre de l'Énergie,

MARC VERWILGHEN

gegevens te waarborgen aangezien de betrokken personen zelf elke fout of onjuistheid in verband met hun gegevens kunnen melden. Deze informatieverstrekking kan worden uitgevoerd door de energieleveranciers samen met de verzending van de facturen aan hun klanten.

Indien de automatische procedure voor het toekennen van sociale tarieven die door dit wetsontwerp wordt opgericht tot gevolg heeft dat een abonnee zijn hoedanigheid van beschermde residentiële afnemer met bescheiden inkomen of in een onzekere situatie verliest, wordt voorzien dat de afnemer, nadat hij zijn leverancier daarvan schriftelijk op de hoogte heeft gebracht, hem het bewijs kan leveren dat hij nog steeds voldoet aan de voorwaarden om van genoemde tarieven te kunnen genieten.

Art. 2undecies

Gelet op de termijn die nodig is om het informaticasysteem voor de automatische toepassing van sociale tarieven uit te bouwen en aangezien tal van tussenkomende partijen daaraan dienen mee te werken (FOD Economie, Kruispuntbank, leveranciers en distributie-netbeheerders) wordt voorzien dat de datum van inwerkingtreding bij besluit zal worden bepaald.

De minister van Energie,

MARC VERWILGHEN